

INFORMAȚII PERSONALE

Maria-Crina Herțeg



✉ crina.herteg@gmail.com

Sexul F | Naționalitatea Română

LOCUL DE MUNCA

Universitatea 1 Decembrie 1918 Alba Iulia

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

2022-prezent

Conferențiar universitar

Web of Science Researcher ID AAQ 3418-2020

ORCID: 0000-0002-3929-0055

Universitatea 1 Decembrie 1918, Alba Iulia, Str. Unirii, nr. 15-17, www.uab.ro, Facultatea de Istorie, Litere și Științele educației Departamentul de Litere

- Activitate de predare a seminarelor de: Limba engleză aplicată în afaceri, Limba engleză aplicată în inginerie, Traducere economică, Engleza pentru scopuri specifice
- Activitatea de predare a cursurilor de: Limba engleză. Terminologie; Lingvistica corpusului; Limba engleză. Traductologie, Limba engleză. Morfologie
- Activități de cercetare, Domenii de cercetare: Limbaje specializate, Lingvistica corpusului, Lingvistică cognitivă, Teoria metaforei conceptuale, Stilistică, Terminologie
- Organizarea de manifestări științifice și culturale
- Editarea de volume

Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ superior / educație/cercetare

2016-2022

Lector universitar

Universitatea 1 Decembrie 1918, Alba Iulia, Str. Unirii, nr. 15-17, www.uab.ro, Facultatea de Istorie și Filologie, Departamentul de Filologie

- Activitate de predare a seminarelor de: Limba engleză aplicată în afaceri, Limba engleză aplicată în inginerie, Traducere economică, Engleza pentru scopuri specifice
- Activitatea de predare a cursurilor de: Limba engleză. Terminologie; Lingvistica corpusului; Limba engleză. Traductologie, Limba engleză. Morfologie
- Activități de cercetare, Domenii de cercetare: Limbaje specializate, Lingvistică aplicată, Lingvistică comparată, Lingvistica corpusului, Lingvistică cognitivă, Teoria metaforei conceptuale, Traductologie, Stilistică, Terminologie
- Organizarea de manifestări științifice și culturale
- Editarea de volume

Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ superior / educație/cercetare

2000-2016 Asistent universitar

Universitatea 1 Decembrie 1918, Alba Iulia, Str. Unirii, nr. 15-17, www.uab.ro, Facultatea de Istorie și Filologie, Departamentul de Filologie

- Activitate de predare a seminarelor de: Limba engleză aplicată în afaceri, Limba engleză aplicată în inginerie, Traducere economică, Traducere juridică
- Activitatea de predare a cursurilor de: Limba engleză. Terminologie, Lingvistica corpusului,
- Activități de cercetare, Domenii de cercetare: Limbaje specializate, Lingvistică aplicată, Lingvistică comparată, Traductologie, Stilistică, Terminologie
- Organizarea de manifestări științifice și culturale
- Editarea de volume

Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ superior / educație/cercetare

2012-2015 Asistent universitar asociat

Universitatea Politehnica din Cluj Napoca, Str. Memorandumului, nr. 28, www.utcluj.ro

- Activitate de predare a seminarelor de Limba engleză aplicată în inginerie

Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ superior

**1999-2000 Profesor titular limba engleză
Asistent universitar asociat**

Liceul de Muzică și Arte Plastice, Str. Călărași, nr. 2, Alba Iulia

Universitatea 1 Decembrie 1918, Alba Iulia, Str. Unirii, nr. 15-17, www.uab.ro, Facultatea de Istorie și Filologie, Catedra de Filologie

- Activități didactice de predare / învățare/ evaluare: Predarea limbii engleze
- Activitate de predare a seminarelor de: Limba engleză aplicată în afaceri,
-

Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ preuniversitar, Învățământ superior

**1998-1999 Profesor titular limba engleză
Asistent universitar asociat**

Școala generală Lucian Blaga, Bld. Tudor Vladimirescu, Alba-Iulia

Universitatea 1 Decembrie 1918, Alba Iulia, Str. Unirii, nr. 15-17, www.uab.ro, Facultatea de Istorie și Filologie, Catedra de Filologie

- Activități didactice de predare / învățare/ evaluare: Predarea limbii engleze
- Activitate de predare a seminarelor de: Limba engleză aplicată în afaceri
-

Tipul sau sectorul de activitate: Învățământ preuniversitar, Învățământ superior

2003-prezent

Ianuarie 2003, Autorizație de traducator nr. 8264/ 30 ianuarie 2003, eliberată de Ministerul Justiției, Servicii de traducere și interpretariat limbile engleză și franceză

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2001-2007 Doctor în filologie

Universitatea Lucian Blaga din Sibiu, Facultatea de Litere și Arte

ISCED 6

- Teoria stilurilor și a limbajelor
- Dimensiuni stilistice ale textului
- Lingvistică generală: Școala pragheză, Introducere în lingvistică
- Stilistică: Orientări în stilistica contemporană
- Poetică

2000 Profesor definitiv în învățământul preuniversitar, Specializarea Limba engleză

Universitatea Lucian Blaga din Sibiu, Facultatea de Litere, Istorie și Jurnalistică

Examen de definitivare în învățământul preuniversitar

1994-1998 Diplomă de licență, Licențiat în filologie

ISCED 4

Universitatea Lucian Blaga din Sibiu, Facultatea de Litere, Istorie și Jurnalistică, Specializarea Engleză- Franceză

- Literatura engleză
- Literatura americană
- Literatura franceză
- Literatura canadiană
- Curs special Emil Cioran
- Literatura irlandeză
- Limba engleză contemporană (Fonetică, Semantică, Morfologie, Sintaxă)
- Limba franceză contemporană (Fonetică, Semantică, Morfologie, Sintaxă)
- Metodica predării limbii engleze
- Metodica predării limbii franceze
- Curs practic: Traduceri și retroversiuni

COMPETENTE PERSONALE

Limba maternă Proiecte de cercetare

Română

Finanțarea manifestării științifice *Interdisciplinarity and Transdisciplinarity in Language, Literature and Foreign Language Teaching*, PROIECT ANCS NR. 18 M / 28.04.2010, VALOARE 6240 RON Colegiul Consultativ pentru CDI - Comisia 12 pentru Manifestări Științifice și Expoziționale.

Finanțarea manifestării științifice *Provocări ale începutului de secol în limbă, literatură și artă 2009*, PROIECT ANCS NR. 27 M / 21.04.2009, VALOARE 4000 RON Colegiul Consultativ pentru CDI - Comisia 12 pentru Manifestări Științifice și Expoziționale

Membru în echipa proiectului de cercetare *Universals and variants of English and Romanian business metaphors. A corpus-based conceptual mapping of contemporary journalese*, FINANTARE UEFISCDI, PN-II-RU-TE-2014-4-2785. Director Teodora Popescu

YOURTERMCULT, Proiect inițiat de TermCoord în colaborare cu ISIT Paris, Aristotle University Thessaloniki, University Alcalá de Henares, Spain, 1 Decembrie 1918 University of Alba Iulia, Romania, University of Naples, Italy. <https://yourterm.org/cult-terminology-projects/>

Membru în echipa proiectului STATUS, Contract număr 2021-1-RS01-KA220-HED-000003219, COR 235101, CERCETATOR PEDAGOGIE

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Engleză	C2	C2	C2	C2	C2
	Diplomă de licență.				
Franceză	C 2	C 2	C2	C2	C2
	Diplomă de licență.				
Chineză	Grade A (98/ 100) Certificat eliberat de Ambasada Chinei în România				

Calificări profesionale

- Certificate of Achievement, Corpus Linguistics: Method, Analysis, Interpretation, Lancaster University, 8 săptămâni, 3 ore/săptămână, octombrie - decembrie 2020;
- Curs de perfecționare Strategii de predare-învățare și evaluare centrate pe student. Aplicații în domeniul filologie și științe umaniste, organizat în cadrul proiectului CNFIS-FDI-2018-0012, 2018;
- 13- 18 septembrie 2015 - Program de perfecționare: Pedagog de recuperare în cadrul proiectului POSDRU/157/1.3/S/140877: e-Mentor: Dezvoltarea de competențe și abilități TIC și Mentorat educațional al persoanelor cu dizabilități, pentru profesori, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu;
- 07-12 septembrie 2015 - Program de perfecționare: Dezvoltator de e-learning în cadrul proiectului POSDRU/157/1.3/S/140877: e-Mentor: Dezvoltarea de competențe și abilități TIC și Mentorat educațional al persoanelor cu dizabilități, pentru profesori”, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu;
- Noiembrie 2014-iunie 2015 - Curs de limba chineză, 56 ore Lector Li Chen Ju, Certificat de participare eliberat de Education Section of Chinese Embassy in Romania;
- 2012-2014 - Programul postuniversitar de formare și dezvoltare profesională Calitate, inovare, comunicare în sistemul de formare continuă a didacticienilor din învățământul superior POSDRU 87/1.3./S/63709, 96 ore, 6 ECTS, Furnizor Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia, Certificat de atestare a competențelor profesionale.
Denumirea calificării universitare: Pedagogie, Didactica limbii și literaturii engleze (februarie - iunie 2013)
Competențele dobândite:
 - Elaborarea programului de formare în domeniul didacticii specialității;
 - Metode moderne de formare în didactica specialității.
- Aprilie 2011 - Diplomă de auditor, eliberată de TUV Rheinland Romania, Training Competence Centre în cadrul Programul de formare profesională Auditor intern pentru sisteme de managementul calității;
- 6 iulie - 1 august 2009 - Program de formare profesională, 200 de ore, Furnizor Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia. Denumirea calificării obținute: Formator, Cod COR 241205
Certificat de absolvire
Competențele dobândite:
 - Pregătirea formării;
 - Realizarea activităților de formare;
 - Evaluarea participanților la formare;
 - Aplicarea metodelor și tehnicilor speciale de formare;
 - Marketingul formării;
 - Proiectarea programelor de formare;
 - Organizarea programelor și a stagiilor de formare;
 - Evaluarea, revizuirea și asigurarea calității programelor și a stagiilor de formare.
- Traducător autorizat pentru limbile Engleză și Franceză, Autorizație de traducător nr. 8264/ 30 ianuarie 2003, emisă de Ministerul Justiției.

Competențe dobândite la locul de muncă

Competențe organizatorice dobândite prin organizarea de sesiuni anuale de comunicări
Competențe de comunicare obținute în cadrul sesiunilor de comunicări

Competențe informatice

Competențe digitale (editare volume, texte, PowerPoint)
O bună cunoaștere a instrumentelor Microsoft Office™, Excel , instrumente de e-learning, Moodle
Competențe dobândite în cadrul cursului de formare profesională (perfecționare): *Dezvoltator de e-learning* în cadrul proiectului POSDRU/157/1.3/S/140877 intitulat: „*e-Mentor: Dezvoltarea de competențe și abilități TIC și Mentorat educațional al persoanelor cu dizabilități, pentru profesori*”, septembrie 2015, Universitatea Lucian Blaga Sibiu.

Alte competențe

Competențe de comunicare interculturală dobândite în cadrul programelor Erasmus.

DATA: 17.02.2025
SEMNĂTURĂ: